



# 台商通訊

NEWSLETTER

Taiwanese Chamber of Commerce  
of Greater Houston

休士頓台灣商會秘書處

P. O. Box 772881, Houston, TX 77215-2881

E-mail: [tchouston@gmail.com](mailto:tchouston@gmail.com)

<http://www.tchouston.org>

2018年3月

Vol. 31 No. 10

## 第三十一屆理事會

### 會長：

陳志宏 (832) 419-5483

### 副會長：

周政賢 (832) 368-3610

### 秘書長：

張園立 (832) 788-1858

### 財務長：

吳宏傑 (713) 975-8252

### 理事：

梁慶輝 (281) 855-2218

陳元憲 (832) 643-6140

林靜萱 (832) 366-3066

廖珮君 (832) 818-0840

姚崇義 (832) 866-3377

張碩仁 (713) 368-7200

劉元正 (713) 975-9459

莊雅玲 (713) 596-6904

徐世鋼 (281) 313-9888

張世勳 (713) 965-9060

曾昭德 (210) 392-6580

### 秘書：

呂明雪 (832) 483-5162

### 歷任會長：

楊朝諄 戴建民

吳重華 張吉正

張仲庸 洪恭儀

吳本立 吳文馨

張世勳 鄭嘉明

王敦正 方台生

林飛虎 張智嘉

李 雄 陳志宏

梁慶輝

### 榮譽副會長：

王敦正 李 雄

吳堯明 張智嘉

陳舜哲 方台生

楊崇肯 伯尼麗香

連鍾琦



## 會長的話

## Message From The President

各位會友，理事和朋友們，大家好！

季節進入春天，杜鵑花已經開得很旺盛，小弟家柚子樹也開始有了花苞。這也是花粉過敏的季節，尤其最近天氣變化很大，希望大家外出的時候不要忘了帶件衣服。尤其是春假快到了，帶家人孩子出門的時候更要注意。祝大家有個美好的春假。

僑委會為配合政府投資臺灣政策，邀請海外具投資實力之僑臺商企業家組團返國參訪，增進與國內新創事業的商機交流、技術合作、共創經貿投資合作雙贏，爰訂於本107年5月21日（星期一）至5月26日（星期六）辦理「2018年僑務委員會投資台灣新創事業僑臺商邀訪團-智慧機械產業」活動。參訪時間6天5夜。對象以具有投資實力之海外僑臺商企業家，並有意投資國內新創團隊、與國內新創事業合作，或能協助臺灣新創事業拓銷至海外市場之僑臺商為原則。同一家庭及同公司人員以1人參加為限。僑務委員會負擔團員活動期間膳食、住宿、團體交通、參訪及保險。有意的會友請和商會聯繫。

隨後又於5月28日（星期一）至6月2日（星期六）辦理「2018年僑務委員會投資台灣新創事業僑臺商邀訪團」活動。參訪時間6天5夜。對象一樣以具有投資實力之海外僑臺商企業家，並有意投資國內新創團隊、與國內新創事業合作，或能協助臺灣新創事業拓銷至海外市場之僑臺商為原則。活動內容如拜會我國經貿事務機關，安排拜會如國家發展委員會、亞洲矽谷執行中心，介紹我國新創事業現況及發展，增進僑臺商瞭解我國新創事業優勢及資源，以及投資環境。產業參訪與交流，安排參訪新創研發產業園區、育成機構（如育成中心、加速器）及至少4家國內新創事業商機媒洽談會，辦理一場「投資臺灣新創事業商洽會」，邀請至少十五家國內有意拓展海外市場或資金需求且具發展潛力新創事業向僑臺商簡介特色及可提供之產品、技術或合作項目，媒促僑臺商與國內新創產業商機交流、合作或投資。同樣的，有意的會友請和商會聯繫。

因為金城銀行的吳光宜董事長出任北美商會的會長，所以今年的北美商會聯合總會年會暨第三次理監事會議將於6月21日至24日在休士頓舉行。屆時將有數百位的北美商會聯合總會理監事及眷屬參加。3月7日下午在金城銀行和會長夫人及她的團隊討論要如何幫忙，蒞臨休士頓的客人有賓至如歸

的感覺。金城銀行的團隊已經把從接待到年會的進行，及來訪客人的住宿和旅遊都有安排完整的規劃，但是需要很多工作人員來協助。希望熱心的會友們能夠儘量撥空，一起為客人留下美好印象。

本會的年會將在6月16日舉行，我們會有選舉新的理事，歡迎有意競選理事的會友向理事會報名。報名的資格是參加本會至少一年以上，而且積極的參加本會活動。我們需要多一點的年輕新血加入理事會來服務會友們。

**祝大家 狗年行大運，身體健康，闔家平安。**

**會長 陳志宏 敬上**



## 活動預告 (Up-Coming Event)

### ▲稅務講座

Time 時間：Mar. 10, 2018 10:00am - 12:00noon

Place 地點：休士頓僑教中心203室

### ▲房屋維修講座

Time 時間：April 14, 2018 10:00am - 12:00noon

Place 地點：休士頓僑教中心203室

會友有意報名及欲知詳情者，可用E-mail或洽秘書處呂明雪 (832) 483-5162, (713) 721-5501及會長陳志宏(832) 419-5483。



## 會務報導

休士頓台灣商會第31屆理事會第10次會議

時間：2018年3月6日

地點：八達餐廳

出席：陳志宏、周政賢、張碩仁、張園立、  
廖珮君、莊雅玲、吳宏傑、劉元正、  
張世勳、曾昭德、姚崇義、陳元憲

請假：林靜萱、梁慶輝、徐世鋼

議程：

一、通過上次會議記錄

二、會長報告：

1) 亞洲商會牛仔節活動於3月7號舉行 \$ 100 票價的有活動前交誼。

2) 2018年僑務委員會投資台灣新創事業僑臺商邀訪團訂於5/28-6/2，對象以有投資實力，有意投資台灣新創團隊、與國內新創事業合作，或能協助臺灣新創事業

拓銷至海外市場的海外僑臺商企業家，詳情請洽休士頓華僑文教服務中心。

3) 北美洲台灣商會聯合總會訂於6/21-24於休士頓舉辦年會暨第3次理監事會議，請踴躍參加，詳情請洽北美商會網站([www.tccna.org](http://www.tccna.org))，3/7下午會長、副會長和商會代表會到金城銀行參加籌備會。

三、各工作小組工作分配及報告：

財務組：財務長報告商會收支平衡。

會員組：本月沒有新會員加入，周副會長表示會以身作則尋找新會員加入。

活動組：於下面的討論事項報告三、四月活動。

通訊組：張碩仁理事將逐步更新網站。

公關組：所有的理事恭賀張世勳理事榮任僑務委員。

座談組：於下面的討論事項報告三、四月座談活動。

四、討論事項

4.1: 3/10 稅務講座工作分配 – 副會長會準

備瓶裝水、點心和邀請會員參加，副會長和陳理事會聯絡媒體，莊理事負責聯絡休士頓華人會計師協會的講師會員、和僑教中心主任和副主任。

4.2: 4/14房屋維修講座討論-主要由徐理事聯絡下次理事會討論細節。

4.3: 成立選舉小組－召集人：會長；成

員：副會長、秘書長。理事提名資格：一年以上活躍的商會會員，熱心會務的會員，請踴躍報名，將由選舉小組遴選五名。

五、臨時動議：無。

六、散會。

## ***Business Discussion & Announcement***

**1. Matters and issues discussed during last month's meeting are hereby approved by the board.**

**2. President Report:**

- 1) Asian Chamber of Commerce host Asian Chamber Night at the Rodeo on 3/7 Chairman's Club level had social gathering prior the event.
- 2) 2018 Oversea Community Affair Council, Republic of China (Taiwan) (OCAC-Taiwan) Investment Delegate in Taiwan New Venture Business Tour will be held during 5/28-6/2. The tour invites oversea Taiwanese entrepreneurs or businessman who are with plenty capital, willing to invest in Taiwanese new venture businesses, cooperate with them, or help them to explore oversea markets. If you are those who search for please contact Culture Center of TECO in Houston.
- 3) Taiwanese Chamber of Commerce of North American (TCCNA) Director/Officers 3rd meeting and annual party will be held at The Westin Galleria Houston during 6/21-6/24. Please refer to TCCNA website [www.tccna.org](http://www.tccna.org) for detail information. 3/7 TCC Houston President Chen, Vice President Chou, and representing Directors will come to Golden Bank, N.A. to attend the planning meeting with TCCNA.

**3. Committee Report:**

- Treasurer: No out of ordinary expenditure and a breakeven month.
- Membership Committee: No new members this month. However, Vice President Chou urge all Directors to invite new members and he will set himself as example.
- Activity Committee: will report activities in the

discussion session.

- Communication Committee: Director Ivan Chang gradually improve website.
- Public Relationship Committee: All Directors congratulate Director Jackson Chang to receive the Honorable Position in OCAC-Taiwan.
- Seminar Committee: will report upcoming seminars in discussion session.

**4. Discussion.**

- 4.1: 3/10 Tax Seminar Task Assignment- Vice President will prepare drink/desert and call for members to attend. Vice President and Director Chen will contact media. Director Chuang will contact speakers and call for members from Houston Society of Chinese American CPAs (HSCACPAs) to attend.
- 4.2: 4/14 House Inspection Seminar –Main contact is Director Hsu. Directors will discuss the details in the next meeting.
- 4.3: Set Up Election Committee – Committee is called by President; Members: Vice President and Secretary; Qualified candidates: Members who active in events hosted by TCC Houston, having enthusiasm about TCC Houston affairs. Please send your application to the TCC Houston Election Committee.

**5. Topic: None.**

**6. Meeting Adjourned.**





不恰當的做菜方式容易讓主婦罹癌。

社會的變遷、環境的污染、生活壓力變大，導致整個社會罹癌的人越來越多，而生活中還有一種高危險致癌群體--廚房的主婦，不恰當的做菜方式容易讓這群主婦罹癌。我們來看看是什麼不恰當的做菜方式。

這些做菜習慣容易讓主婦罹癌：

1、重油重鹽的做菜方式。以前的人吃不飽飯，做菜也是少油少鹽、清湯寡水的，到了生活條件改善之後，她們做菜總喜歡放多些油，放多些鹽或者糖，理由是油多、鹽多、糖多菜才好吃。事實真的是這樣嗎？如果身體長期攝入過多的油、鹽、糖，很容易導致發胖，很多疾病比如高血糖、高血脂、腦梗塞、心肌梗塞也會隨之而來，而有些癌症比如乳腺癌和結腸癌，或多或少都與身體攝入過多油有一定的關係。

2、炒兩道菜之間不洗鍋。很多家庭主婦都有這個習慣，炒幾個菜，用同個炒鍋，且中間不洗鍋。這的確可以幫助主婦們省去一次次洗鍋的麻煩，可是卻會帶來非常大的健康隱患。為什麼呢？炒完一個菜，鍋裡可能會產生苯並芘，如果不清洗，苯並芘會加入到下一道菜裡進入一家人的肚子。苯並芘是一種國際公認的致癌物，人體攝入多了，可誘發心血管疾病或者其它癌症。

3、油熱到冒煙才放菜。這幾乎是所有家庭主婦的通病了。在主婦們看來，只有用很熱的油來炒菜，菜才會更香、更好吃。當油開始冒煙的時候，說明已經到了油的煙點了，油在這個溫度下會開始變質，冒出來的煙裡產生各種致癌物和其他有害物質，主婦們如果長期吸入這種煙，則非常容易導致癌症。再者，過熱的油也會破壞青菜裡面的維生素，使青菜的營養打了折扣。

4、使用小作坊榨的花生油。有些主婦認為，小作坊榨的花生油更香，純度更高，而且你還能看到整個製作過程，會比較放心。醫生表示，花生油的製作過程中很容易產生黃麴黴素，正規企業在製作花生油過程中，會有一個去黃麴黴素的步驟，然而小作坊卻沒有這個關鍵的步驟。因此，可能小作坊的花生油的確會更香，但是它的致癌性卻很強，為了身體健康，還是應該選用正規企業出產的花生油或其他植物油。(本文轉載自《健康報網》)

## 糖尿病友5大忌諱食物 第一名是它—麵線糊

國民健康署推估全國約227萬名糖尿病病友，每年新增2.5萬人，持續增加中，醫師指出，許多糖友以為只要不吃飯就好，其實醣類有許多樣貌，國內糖尿病權威醫師游能俊提出五大糖友忌諱食物，第一名是麵線糊，二至五名為饅頭、榴槤、炸物與甜點，前三名最好忌口不吃，後兩名則淺嘗即可。

中華民國糖尿病衛教學會理事長杜思德表

示，藥物、飲食和運動是控制血糖三大關鍵，其中飲食最難執行，卻也是最為重要。

游能俊指出，大家都知道米飯會提高血糖，糖友牢記少吃一點飯飲食準則，結果不太吃飯，多吃麵食，情況反而更糟，麵粉製品的密度極高，若當成主食，通常蔬菜攝取不足，血糖更是難以控制。

為了協助糖友正確飲食，糖尿病衛教學



會、賽諾菲藥廠攜手開發出首套台灣本土化食物九宮格教具，以因材施教遊戲概念出發，藉由客製化一對一、一對多等多種模式，讓飲食衛教跳脫傳統重複的口語教條，變成趣味度極高的遊戲。

食物九宮格包含130種常見食物，麵線糊、蚵仔麵線、牛肉麵、車輪餅、甜不辣等見國民小吃都列在其中，杜思德指出，透過鮮明地視覺記憶，讓糖友知道如何搭配食物，如何了解每日糖量及澱粉攝取量。

(文載自聯合報〔元氣網〕)

## 僑委會資訊

### ●全球僑商服務網將整併入僑委會官網

為配合全球僑臺商需要，僑務委員會前建置全球僑商服務網([www.ocbn.org.tw](http://www.ocbn.org.tw))，作為僑臺商互動聯繫、商情交換及線上學習之平臺，並提供財經消息及經貿專欄、產業亮點等服務功能。

鑒於網路日新月異、科技發展迅速，使用者資訊來源管道多元，且考量僑商網與僑務委員會官網功能相符，基於成本效益考量，僑委會全球僑商服務網將於明(107)年1月1日起整併入僑委會官網([www.ocac.gov.tw](http://www.ocac.gov.tw))繼續提供服務，歡迎大家多加利用！

### ●僑胞踴躍申請僑胞卡

為鼓勵僑胞來臺觀光，擴大消費，促進國內商機，僑務委員會特發行「僑胞卡」，僑胞卡可在國內各特約商店消費或醫療機構自費健檢，可享相關優惠或醫療機構之專案價。

僑胞卡係鼓勵在臺觀光消費，故僅在國內核發。歡迎僑胞攜帶僑居國證明文件正本(例如：有效之僑居國護照、居留證、或已加簽僑居身分之我國護照)，於辦公時間(受理時間9:00~12:00、13:30~17:30)至僑務委員會僑商處申請，通過審查當場即發。如有任何問題，歡迎來電洽詢(886-2-23272708張小姐)。更多聯絡資訊請參閱僑胞卡網站「聯絡我們」專區(<http://www.ocacocc.net/cht/index.php?code=list&ids=6>)。

\*僑胞卡申辦地址：臺北市徐州路5號15樓 僑務委員會僑商處

\*【歡迎僑胞來臺申請僑胞卡，發卡手續簡便迅速，並安排專人親切解說，讓您輕鬆掌握全臺特約商店優惠資訊!!】

### ●2018世界十大傑出華商婦女華冠獎選拔開始

為表彰臺商婦女創業成就與公益貢獻等優良事蹟，由世界華人工商婦女企管協會主辦之「2018世界十大傑出華商婦女華冠獎」選拔活動業已開跑，該獎項每三年選拔一次，為華人工商婦女界的最高榮譽獎項，參選者除了必須符合嚴格的參選基本條件規定外，還需經過初審、複審、訪查與決審，從數十位參選者中脫穎而出，才能獲得此殊榮。華冠者獲獎者將獲得許多具體效益，包括成為「華冠獎聯誼會」成員，共享華冠典範諸多資源，與其他數十位歷任獎項得主交流，有助發展企業形象與商機交流、不定期參加華冠獎聯誼會舉辦的各項活動、提升個人與公司聲望與正面社會評價等。高度榮譽亦伴隨相對應的社會責任，歷屆華冠獎得主曾協助政府結合海內外工商團體，為臺灣永續繁榮進步貢獻心力、分享成功經驗，促進更多工商業發展以及回饋愛心與資源與社會大眾。

選拔活動自即日起至2018年4月15日止受理報名，相關活動資訊及表格請自世界華人工商婦女企管協會網站(<http://www.gfcbw.org/home/page/id/182>)下載運用。

## 台商會優惠商名單 (TCC Preferred Merchant List)

商家 Merchant	地址 Address	電話 Tel	商品/服務 Product / Service	折扣 Discount
美而廉麵包 Merryland Bakery	10804 Bellaire Blvd., #C Houston, TX 77072	281-495-0566 Benjamin Wang	Bakery	10%
珍寶海鮮城 Ocean Palace	11215 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036	281-988-8898	Restaurant	10%, 合菜除外 Excluding Combinations
唱將 Karaoke, Audio Experts LLC	6833 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 108 Houston, TX 77036	281-313-9888 Spenser Hsu	Sound System	10%
誠信產權公司 Fidelity National Title Insurance Co.	9999 Bellaire Blvd., #988 Houston, TX 77036	713-779-7779 Dawn Lin	Title Co.	10% of Escrow Fee
麗晶公寓 Villa Bella Apartments	6001 Ranchester Dr. Houston, TX 77036	713-772-8899 Frank Lin	Apartments	10% of Listed Rent
中國城聯合公寓 Villa Corporate	6468 Corporate Dr. Houston, TX 77036	713-988-8816 William Ling	Furnished Apts	10%
江桂芝會計師 CMCD LLC	9999 Bellaire Blvd., #900 Houston, TX 77036	713-771-9646 Mary Chiang	Accounting & Tax Plan	10%
賴清陽中美歐聯合 律師事務所 Lapus, Greiner, Lai & Corsini, LLC	5800 Ranchester Dr. Suite #200 Houston, TX 77036	713-988-5666 Andy Lai	Law Office	10% of Legal Service
Southwest Biz Center www.swbizcenter.com	7400 Harwin Dr., #300 Houston, TX 77036	713-783-3122 Frank Lin	Office Building Leasing	10%
iKamelo, Inc.	5757 Ranchester Dr. Houston, TX 77036	713-532-8889 William Tong	Ink & Toner Cartridges	10%
OmniRE	6001 Ranchester Dr. Houston, TX 77036	713-893-0761 Frank Lin	Real Estate Construction & Investments	10% off Regular Price or 10% Referral Fee
GIC	6001 Ranchester Dr. Houston, TX 77036	713-893-0761 Frank Lin	Computer & Net Work System	10% off Regular Price or 10% Referral Fee
21st Century Home Service 世紀房屋新建住家 維修全包	7618 Del Glen Lane Houston, TX 77072	832-434-1831 魏主成 Marshall Wei	Remodeling Service	10% of Labor

以上資料若有任何變動，不另行通知。商品或服務之折扣以商家為準。上開折扣可能不包含特價商品或服務。

購買時一定要示出有效之“台商會會員卡”或商家之“VIP折扣卡”。其它證件之要求以商家為準。本會會員與優惠商之交易若有任何問題或糾紛，如商品、服務、品質、價格、折扣、付款、交貨等，完全與本會無關。